

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2011/C 330/05	Nota informacyjna Komisji na podstawie art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Obowiązek użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych	8
2011/C 330/06	Ogłoszenie Komisji na podstawie art. 17 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Zaproszenie do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej	9
2011/C 330/07	Informacje o zamknięciu łowisk przekazane przez państwa członkowskie	10

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2011/C 330/08	Zaproszenie do składania wniosków – Wspólny unijny program sondaży wśród przedsiębiorstw i konsumentów	11
---------------	--	----

INNE AKTY

Komisja Europejska

2011/C 330/09	Unieważnienie publikacji wniosku zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych	22
---------------	--	----

Nota do czytelnika (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)



II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE**Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/C 330/01)

Data przyjęcia decyzji	27.6.2011
Numer środka pomocy państwa	N 394/10
Państwo członkowskie	Irlandia
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Funding scheme for the archiving of programme material ('The archiving scheme')
Podstawa prawna	Broadcasting Act, 2009, section 154
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Promowanie kultury
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 12,86 mln EUR
Intensywność pomocy	80 %
Czas trwania	Do 31.12.2014
Sektory gospodarki	Środki masowego przekazu
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Broadcasting Authority of Ireland 2-5 Warrington Place Dublin 2 IRELAND
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	12.10.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.32206 (11/N)
Państwo członkowskie	Francja
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Prolongation du régime temporaire de prêts bonifiés pour les entreprises fabriquant des produits verts
Podstawa prawna	Pour les interventions de l'État: article 20 de la Constitution du 4 octobre 1958 ainsi que les articles L. 2251-1, L. 3231-1 et L. 4211-1 du code général des collectivités territoriales. Pour les interventions des collectivités territoriales: articles L. 1511-1 à L. 1511-5 du code général des collectivités territoriales tels que modifiés par l'article 1 ^{er} de la loi n° 809/2004 du 13 août 2004
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Ochrona środowiska
Forma pomocy	Dotacja na spłatę oprocentowania
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 500 mln EUR Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 500 mln EUR
Intensywność pomocy	25 %
Czas trwania	1.1.2011–31.12.2011
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	État et collectivités territoriales
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	13.5.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.32479 (11/N)
Państwo członkowskie	Dania
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Scheme for the production and broadcasting of Danish TV drama and TV documentary programmes
Podstawa prawna	§ 11a of the Radio and Television Broadcasting Act, cf. consolidation Act No 477 of 6 May 2010, Order on support for the production of Danish public service TV (The Public Service Pool)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Promowanie kultury
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie

Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 37,5 mln DKK Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 112,5 mln DKK
Intensywność pomocy	50 %
Czas trwania	1.1.2011–31.12.2013
Sektory gospodarki	Środki masowego przekazu
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Det Danske Filminstitut Gothersgade 55 1123 København K DANMARK
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

—

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE**Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń**

(Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres załącznika I do Traktatu)

(2011/C 330/02)

Data przyjęcia decyzji	13.10.2011	
Numer środka pomocy państwa	SA.32760 (11/N)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Region	Toscana	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Valorizzazione delle aree forestali e marginali tramite investimenti nelle aziende zootecniche finalizzati ad una corretta gestione del pascolo e del bosco, all'utilizzo sostenibile delle risorse ed alla conservazione del paesaggio	
Podstawa prawna	Legge Regionale 24 gennaio 2006, n. 1 «Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale»; Legge Regionale 21 marzo 2000, n. 39 «Legge Forestale della Toscana»; Decreto Presidente Giunta Regionale 8 agosto 2003, n. 48/R «Regolamento forestale della Toscana».	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Inwestycje w gospodarstwach rolnych	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 10 mln EUR Budżet roczny: 2 mln EUR	
Intensywność pomocy	60 %	
Czas trwania	Do 31.12.2016	
Sektory gospodarki	Rolnictwo, leśnictwo i rybactwo	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regione Toscana Settore Produzioni Agricole Zootecniche Area Coordinamento Politiche per lo Sviluppo Rurale Direzione Generale Competitività Regionale e Sviluppo delle Competenze Via di Novoli 26 50127 Firenze FI ITALIA	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

11 listopada 2011 r.

(2011/C 330/03)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3650	AUD	Dolar australijski	1,3428
JPY	Jen	105,59	CAD	Dolar kanadyjski	1,3906
DKK	Korona duńska	7,4422	HKD	Dolar Hongkongu	10,6235
GBP	Funt szterling	0,85680	NZD	Dolar nowozelandzki	1,7536
SEK	Korona szwedzka	9,0935	SGD	Dolar singapurski	1,7604
CHF	Frank szwajcarski	1,2360	KRW	Won	1 538,00
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	10,8444
NOK	Korona norweska	7,7520	CNY	Yuan renminbi	8,6571
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,4725
CZK	Korona czeska	25,701	IDR	Rupia indonezyjska	12 235,32
HUF	Forint węgierski	310,52	MYR	Ringgit malezyjski	4,2969
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	59,107
LVL	Łat łotewski	0,7015	RUB	Rubel rosyjski	41,5728
PLN	Złoty polski	4,4235	THB	Bat tajlandzki	42,056
RON	Lej rumuński	4,3472	BRL	Real	2,3956
TRY	Lir turecki	2,4283	MXN	Peso meksykańskie	18,4192
			INR	Rupia indyjska	68,4172

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

**KOMISJA ADMINISTRACYJNA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH DS. ZABEZPIECZENIA
SPOŁECZNEGO PRACOWNIKÓW MIGRUJĄCYCH**

Przelicznik walut zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 574/72

(2011/C 330/04)

Artykuł 107 ust. 1, 2 i 4 rozporządzenia (EWG) nr 574/72

Okres odniesienia: październik 2011 r.

Okres zastosowania: styczeń, luty, marzec 2012 r.

10-2011	EUR	BGN	CZK	DKK	LVL	LTL	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	24,8407	7,44417	0,706057	3,45280	296,790	4,35165
1 BGN =	0,511300	1	12,7011	3,80620	0,361007	1,76542	151,749	2,22500
1 CZK =	0,0402565	0,0787336	1	0,299676	0,0284234	0,138998	11,9477	0,175182
1 DKK =	0,134333	0,262729	3,33693	1	0,0948470	0,463826	39,8688	0,584571
1 LVL =	1,41632	2,77003	35,1823	10,5433	1	4,89026	420,349	6,16331
1 LTL =	0,289620	0,566439	7,19437	2,15598	0,204488	1	85,9565	1,26032
1 HUF =	0,00336938	0,00658983	0,0836978	0,0250822	0,00237898	0,0116338	1	0,0146624
1 PLN =	0,229798	0,449439	5,70835	1,71066	0,162251	0,793447	68,2019	1
1 RON =	0,231247	0,452274	5,74435	1,72145	0,163274	0,798451	68,6321	1,00631
1 SEK =	0,109724	0,214597	2,72561	0,816801	0,0774711	0,378854	32,5649	0,477478
1 GBP =	1,14895	2,24712	28,5408	8,55298	0,811225	3,96710	340,998	4,99983
1 NOK =	0,129076	0,252447	3,20634	0,960863	0,0911349	0,445673	38,3085	0,561693
1 ISK =	0,00629040	0,0123028	0,156258	0,0468268	0,00444138	0,0217195	1,86693	0,0273736
1 CHF =	0,813317	1,59068	20,2034	6,05447	0,574248	2,80822	241,385	3,53927

10-2011	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,32437	9,11381	0,870360	7,74738	158,972	1,22953
1 BGN =	2,21105	4,65989	0,445015	3,96123	81,2825	0,628660
1 CZK =	0,174084	0,366890	0,0350376	0,311882	6,39967	0,0494967
1 DKK =	0,580907	1,22429	0,116918	1,04073	21,3553	0,165167
1 LVL =	6,12468	12,9080	1,23270	10,9727	225,155	1,74141
1 LTL =	1,25242	2,63954	0,252074	2,24380	46,0416	0,356097
1 HUF =	0,0145705	0,0307079	0,00293257	0,0261039	0,535638	0,00414277
1 PLN =	0,99373	2,09434	0,200007	1,78033	36,5315	0,282544
1 RON =	1	2,10755	0,201268	1,79156	36,7620	0,284326
1 SEK =	0,474486	1	0,0954990	0,850071	17,4430	0,134909
1 GBP =	4,96849	10,4713	1	8,90136	182,651	1,41267
1 NOK =	0,558172	1,17637	0,112342	1	20,5195	0,158703
1 ISK =	0,0272020	0,0573295	0,00547491	0,0487341	1	0,00773426
1 CHF =	3,51708	7,41241	0,707878	6,30107	129,295	1

Note: all cross rates involving ISK are calculated using ISK/EUR rate data from the Central Bank of Iceland

reference: Oct-11	1 EUR in national currency	1 unit of N.C. in EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	24,8407	0,0402565
DKK	7,44417	0,134333
LVL	0,706057	1,41632
LTL	3,45280	0,289620
HUF	296,790	0,00336938
PLN	4,35165	0,229798
RON	4,32437	0,231247
SEK	9,11381	0,109724
GBP	0,870360	1,14895
NOK	7,74738	0,129076
ISK	158,972	0,00629040
CHF	1,22953	0,813317

Note: ISK/EUR rates based on data from the Central Bank of Iceland

1. Rozporządzenie (EWG) nr 574/72 stanowi, iż Komisja ustala przelicznik stosowany do przeliczania kwot denominowanych w jednej walucie na drugą, na podstawie średniej referencyjnych kursów wymiany walut, opublikowanych przez Europejski Bank Centralny z miesiąca odniesienia, określonego w ust. 2.
2. Okresy odniesienia:
 - styczeń dla przelicznika stosowanego od 1 kwietnia tego samego roku,
 - kwiecień dla przelicznika stosowanego od 1 lipca tego samego roku,
 - lipiec dla przelicznika stosowanego od 1 października tego samego roku,
 - październik dla przelicznika stosowanego od 1 stycznia następnego roku.

Przelicznik walut powinien zostać opublikowany w każdym drugim wydaniu *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* (seria C) z miesiąca lutego, maja, sierpnia i listopada.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Nota informacyjna Komisji na podstawie art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty

Obowiązek użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych

(2011/C 330/05)

Państwo członkowskie	Finlandia
Trasa	Mariehamn (MHQ)–Stockholm Arlanda (ARN)
Data wejścia w życie obowiązku użyteczności publicznej	1 marca 2012 r.
Adres, pod którym udostępnia się tekst oraz wszelkie niezbędne informacje i dokumentację dotyczące obowiązku użyteczności publicznej	Ålands landskapsregering PB 1060 AX-22111 Mariehamn Åland SUOMI/FINLAND E-mail: registrator@regeringen.ax

Ogłoszenie Komisji na podstawie art. 17 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty

Zaproszenie do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej

(2011/C 330/06)

Państwo członkowskie	Finlandia
Trasa	Mariehamn (MHQ)–Stockholm Arlanda (ARN)
Okres ważności umowy	1 marca 2012 r.–29 lutego 2016 r.
Termin składania wniosków i ofert	63 dni kalendarzowe od daty publikacji
Adres, pod którym udostępnia się tekst zaproszenia do składania ofert oraz wszelkie niezbędne informacje i dokumentację dotyczące przetargu i obowiązku użyteczności publicznej	Ålands landskapsregering PB 1060 AX-22111 Mariehamn Åland SUOMI/FINLAND E-mail: registrator@regeringen.ax

Informacje o zamknięciu łowisk przekazane przez państwa członkowskie

(2011/C 330/07)

Zgodnie z art. 35 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾ podjęto decyzję o zamknięciu łowiska, jak określono w tabeli poniżej:

Data i godzina zamknięcia łowiska	8.10.2011
Czas trwania	8.10.2011–31.12.2011
Państwo członkowskie	Hiszpania
Stado lub grupa stad	COD/N3M.
Gatunek	Dorsz (<i>Gadus morhua</i>)
Obszar	NAFO 3M
Rodzaj(-e) statków rybackich	—
Numer referencyjny	1096131

Link do strony internetowej, na której opublikowano decyzję państwa członkowskiego:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenie do składania wniosków – Wspólny unijny program sondaży wśród przedsiębiorstw i konsumentów

(2011/C 330/08)

1. KONTEKST

Komisja Europejska ogłasza zaproszenie do składania wniosków (nr ref. ECFIN/A4/2011/014), dotyczące przeprowadzenia sondaży w ramach wspólnego unijnego programu sondaży wśród przedsiębiorstw i konsumentów (zatwierdzonego przez Komisję w dniu 12 lipca 2006 r.; COM(2006) 379) w następujących państwach członkowskich UE: w Luksemburgu, na Malcie i w Szwecji, oraz w krajach kandydujących: Czarnogórze i Islandii. Współpraca ta ma formę umowy ramowej o partnerstwie pomiędzy Komisją a wyspecjalizowanymi podmiotami na okres trzech lat.

Celem programu jest gromadzenie informacji na temat sytuacji gospodarczej w państwach członkowskich UE i krajach kandydujących, dzięki czemu możliwe będzie porównywanie ich cykli koniunkturalnych na potrzeby zarządzania Unią Gospodarczą i Walutową (UGW). Program stał się niezbędnym narzędziem nadzorowania gospodarki w UGW oraz realizacji ogólnych celów polityki gospodarczej.

2. CEL I SPECYFIKACJA DZIAŁANIA**2.1. Cele**

We wspólny unijny program zaangażowane są wyspecjalizowane podmioty/instytuty przeprowadzające badania opinii na zasadzie współfinansowania. Komisja pragnie zawrzeć umowy z odpowiednio wykwalifikowanymi podmiotami i instytutami w celu przeprowadzenia jednego z poniższych sondaży lub większej ich liczby w ciągu najbliższych trzech lat:

- sondaż dot. inwestycji – w Czarnogórze, na Islandii i w Szwecji,
- sondaż dot. budownictwa – w Czarnogórze i na Islandii,
- sondaż dot. sprzedaży detalicznej – w Czarnogórze, na Islandii i w Luksemburgu,
- sondaż dot. usług – w Czarnogórze, na Islandii i w Luksemburgu,
- sondaż dot. przemysłu – w Czarnogórze i na Islandii,
- sondaż wśród konsumentów – w Czarnogórze, na Islandii, w Luksemburgu i na Malcie,
- sondaże *ad hoc* dotyczące aktualnych kwestii gospodarczych. Wspomniane sondaże *ad hoc* mają z definicji charakter doraźny i będą przeprowadzane niezależnie od sondaży miesięcznych (choć z użyciem tych samych prób jak w przypadku sondaży miesięcznych) w celu uzyskania informacji na temat określonych kwestii polityki gospodarczej.

Sondaże skierowane są do kadry zarządzającej w sektorach: przemysłowym, inwestycji, budowlanym, sprzedaży detalicznej i usług, a także do konsumentów.

2.2. Specyfikacja techniczna

2.2.1. Harmonogram sondaży i przekazywania wyników

Poniższa tabela zawiera ogólną charakterystykę sondaży objętych niniejszym zaproszeniem do składania wniosków:

Nazwa sondażu	Liczba rodzajów działalności/kłasy wielkości	Liczba wartości zbiorczych	Liczba pytań zadawanych w miesiącu	Liczba pytań zadawanych w kwartale
Przemysł	68/—	8	7	9
Inwestycje	6/6	2	2 pytania w marcu/kwietniu 4 pytania w październiku/listopadzie	
Budownictwo	3/—	1	5	1
Sprzedaż detaliczna	5/—	3	6	—
Usługi	37/—	1	6	2
Konsumenci	22 kategorie szczegółowe	2	14	3

- Sondaże miesięczne muszą być przeprowadzane w ciągu pierwszych dwóch tygodni każdego miesiąca, a wyniki muszą być przekazywane Komisji za pośrednictwem poczty elektronicznej na co najmniej pięć dni roboczych przed końcem miesiąca, zgodnie z harmonogramem, który zostanie zawarty w umowie w sprawie przyznania dotacji; publikacja wyników następuje przeważnie przedostatniego dnia roboczego miesiąca. Termin dostarczenia wyników sondaży wśród konsumentów to siedem dni roboczych przed końcem miesiąca zgodnie z harmonogramem, który zostanie zawarty w umowie w sprawie przyznania dotacji.
- Sondaże kwartalne muszą być przeprowadzane w ciągu pierwszych dwóch tygodni pierwszego miesiąca każdego kwartału (styczeń, kwiecień, lipiec i październik), a wyniki muszą być przekazywane Komisji za pośrednictwem poczty elektronicznej na co najmniej pięć dni roboczych przed końcem odpowiednio stycznia, kwietnia, lipca i października, zgodnie z harmonogramem, który zostanie zawarty w umowie w sprawie przyznania dotacji.
- Sondaże półroczne dot. sektora inwestycji muszą być przeprowadzane w marcu/kwietniu oraz październiku/listopadzie, a wyniki muszą być przekazywane Komisji za pośrednictwem poczty elektronicznej na co najmniej pięć dni roboczych przed końcem odpowiednio kwietnia oraz listopada, zgodnie z harmonogramem, który zostanie zawarty w umowie w sprawie przyznania dotacji.
- W przypadku sondaży *ad hoc* beneficjent musi zobowiązać się do przestrzegania szczegółowego harmonogramu danego sondażu.

Szczegółowy opis działania (załącznik I do szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji) można pobrać z następującej strony internetowej:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

2.2.2. Metodyka i kwestionariusze

Szczegóły dotyczące metodyki, kwestionariuszy oraz międzynarodowych wytycznych dotyczących przeprowadzania sondaży wśród przedsiębiorstw i konsumentów można znaleźć w podręczniku dla uczestników wspólnego unijnego programu sondaży wśród przedsiębiorstw i konsumentów, dostępnym na stronie:

http://ec.europa.eu/economy_finance/db_indicators/surveys/documents/userguide_en.pdf

3. PRZEPISY ADMINISTRACYJNE I CZAS TRWANIA

3.1. Przepisy administracyjne

Komisja pragnie ustanowić długotrwałą współpracę z wybranymi wnioskodawcami. W tym celu strony zawrą umowę ramową o partnerstwie. Na podstawie tej umowy ramowej o partnerstwie, określającej wspólne cele i charakter planowanych działań, strony mogą zawrzeć szczegółowe roczne umowy w sprawie przyznania dotacji. Działanie będzie przeprowadzane w okresie od dnia 1 maja do dnia 30 kwietnia.

3.2. Czas trwania

Podmiot lub instytut zostanie wybrany na maksymalny okres trzech lat. Można zawrzeć trzy szczegółowe roczne umowy w sprawie przyznania dotacji. Pierwsza ze szczegółowych umów w sprawie przyznania dotacji będzie dotyczyć okresu od dnia 1 maja 2012 r. do dnia 30 kwietnia 2013 r.

4. RAMY FINANSOWE

4.1. Źródła finansowania unijnego

Wybrane operacje będą finansowane z pozycji budżetu 01.02.02 – Koordynacja i nadzór Unii Gospodarczej i Walutowej.

4.2. Szacowany całkowity budżet Unii związany z niniejszym zaproszeniem

- Całkowity roczny budżet przeznaczony na przeprowadzenie sondaży dla okresu od maja 2012 r. do kwietnia 2013 r. wynosi 175 000 EUR (sto siedemdziesiąt pięć tysięcy euro).
- Kwoty przyznawane w kolejnych dwóch latach mogą wzrosnąć o ok. 2 % rocznie, w zależności od dostępności środków w budżecie.

4.3. Wielkość procentowa dofinansowania unijnego

Udział Komisji we wspólnym finansowaniu nie może przekroczyć 50 % kosztów kwalifikowalnych poniesionych przez beneficjenta w związku z każdym sondażem. Komisja każdorazowo określa wielkość procentową dofinansowania poszczególnych badań.

4.4. Finansowanie działania przez beneficjenta i poniesione koszty kwalifikowalne

Beneficjent będzie musiał przedstawić szczegółowy budżet dla pierwszego roku, zawierający szacunkowe koszty i finansowanie działania, wyrażone w euro. Na prośbę Komisji przedstawia się szczegółowy budżet, odpowiednio dla kolejnych lat obowiązywania umowy ramowej o partnerstwie.

Kwotę dofinansowania, o którą występuje się do Komisji, należy zaokrąglić do najbliższych dziesięciu euro. W przeciwnym wypadku zaokrąglenia dokona Komisja. Budżet zostanie włączony do szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji w postaci załącznika. Komisja może następnie wykorzystywać zawarte tam dane do celów audytów.

Koszty kwalifikowalne mogą być ponoszone wyłącznie po podpisaniu przez wszystkie strony szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji, z wyjątkiem szczególnych przypadków, jednak w żadnych okolicznościach nie mogą być ponoszone przed złożeniem wniosku o dotację. Wkłady rzeczowe nie są uznawane za koszty kwalifikowalne.

4.5. Ustalenia dotyczące płatności

W terminie 45 dni od daty podpisania szczegółowej umowy przez ostatnią ze stron dokonuje się na rzecz partnera płatności w ramach finansowania wstępnego, stanowiącej maksymalnie 40 % maksymalnej łącznej kwoty dotacji, określonej w art. 3 szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji.

Wniosek o dokonanie płatności pozostałej kwoty należy złożyć w terminie dwóch miesięcy od daty zakończenia działania (zob. szczegółowe informacje podane w art. 5 i 6 szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji).

Za koszty kwalifikowalne uznawane są wyłącznie te koszty, które można zidentyfikować i odtworzyć w systemie ewidencji kosztów beneficjenta.

4.6. Podwykonawstwo

- W przypadku gdy co najmniej 50 % zadań przedstawionych we wniosku ma zostać wykonanych przez podwykonawcę, podwykonawca musi dostarczyć wszelkie dokumenty niezbędne do całościowej oceny złożonego wniosku pod kątem kryteriów wykluczenia, selekcji i przyznawania dotacji (zob. pkt 5, 6 i 7 poniżej). Oznacza to, że podwykonawca ma obowiązek udowodnić, że spełnia kryteria wykluczenia, a także że w odniesieniu do kryteriów selekcji i przyznawania dotacji zostaną uwzględnione łączne możliwości podwykonawcy oraz wnioskodawcy.
- Wnioskodawca udziela zamówień oferentom proponującym najlepszy stosunek ceny do jakości, unikając jednocześnie możliwego konfliktu interesów. W przypadku gdy wartość podzleconych usług przekracza 60 000 EUR, wnioskodawca, którego wniosek zostanie zaakceptowany, ma obowiązek udokumentować, że wybrany podwykonawca oferował najlepszy stosunek ceny do jakości.

4.7. Wspólne wnioski

W przypadku wspólnych wniosków należy wyszczególnić zadania i wkład finansowy wszystkich współwnioskodawców. Wszyscy współwnioskodawcy muszą dostarczyć dokumenty niezbędne do całościowej oceny wniosku pod kątem kryteriów wykluczenia, selekcji i przyznawania dotacji (zob. pkt 5, 6 i 7 poniżej), stosownie do zadań, które ma wykonać dany współwnioskodawca.

Jeden ze współwnioskodawców przejmuje rolę koordynatora, który:

- przyjmie ogólną odpowiedzialność za współpracę z Komisją,
- będzie monitorować działania współwnioskodawców,
- zapewni ogólną spójność oraz terminowe przekazywanie wyników sondaży,
- dopilnuje podpisania zamówienia i dostarczy Komisji zamówienie należycie podpisane przez wszystkich współwnioskodawców (możliwość wyznaczenia prokurenta),
- będzie przyjmować dotacje od Komisji i dokonywać płatności na rzecz współwnioskodawców,
- zbierze dokumenty na poparcie wydatków poniesionych przez każdego współwnioskodawcę oraz złoży je wszystkie jednocześnie.

5. KRYTERIA KWALIFIKOWALNOŚCI I WYKLUCZENIA

5.1. Status prawny wnioskodawców

Zaproszenie do składania wniosków jest otwarte dla podmiotów i instytucji (osób prawnych) posiadających status prawny w jednym z państw członkowskich UE lub jednym z krajów kandydujących. Wnioskodawcy muszą wykazać, że posiadają status osoby prawnej oraz przedstawić wymaganą dokumentację, używając do tego celu standardowego formularza dla osób prawnych.

5.2. Podstawy wykluczenia

Wnioski o przyznanie dotacji nie będą rozpatrywane, jeśli wnioskodawca znajduje się w jednej z poniższych sytuacji ⁽¹⁾:

- a) znajduje się w stanie upadłości lub jest w trakcie likwidacji, jego działalnością zarządza sąd, prowadzi postępowanie układowe z wierzycielami, zawiesił działalność gospodarczą, jest wobec niego prowadzone postępowanie sądowe dotyczące tych kwestii lub znajduje się w dowolnej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w ustawodawstwie lub przepisach krajowych;

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 93 ust. 1 i art. 94 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do ogólnego budżetu Unii Europejskiej.

- b) został skazany prawomocnym wyrokiem za przestępstwo dotyczące etyki zawodowej;
- c) jest winny poważnego naruszenia obowiązków zawodowych udowodnionego wszelkimi środkami, jakich wykorzystanie instytucja zamawiająca może uzasadnić;
- d) nie wypełnił swoich obowiązków w zakresie płacenia składek na ubezpieczenie społeczne i płacenia podatków zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym posiada siedzibę, kraju instytucji zamawiającej oraz kraju, w którym zamówienie ma zostać zrealizowane;
- e) został skazany prawomocnym wyrokiem za nadużycia finansowe, korupcję, uczestnictwo w organizacji przestępczej lub jakąkolwiek inną działalność naruszającą finansowe interesy Unii;
- f) w następstwie innej procedury udzielania zamówień lub procedury przyznawania dotacji finansowanej z budżetu Unii stwierdzono poważne naruszenie spoczywających na nim zobowiązań;
- g) podlega konfliktowi interesów;
- h) jest uznany za winnego złożenia nieprawdziwych oświadczeń w ramach wymaganych informacji lub też niedostarczenia takich informacji.

Wnioskodawcy muszą zaświadczyć, że nie dotyczy ich żadna z okoliczności wymienionych w pkt 5.2, używając do tego celu standardowego formularza oświadczenia (w odniesieniu do kryteriów wykluczenia).

5.3. Działania niezgodne z prawem prowadzące do wykluczenia

Przypadki, o których mowa w pkt 5.2 lit. e), są następujące:

- a) przypadki oszustwa, o których mowa w art. 1 Konwencji w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich, ustanowionej aktem Rady z dnia 26 lipca 1995 r. ⁽¹⁾;
- b) przypadki korupcji, o których mowa w art. 3 Konwencji w sprawie zwalczania korupcji funkcjonariuszy Wspólnot Europejskich i funkcjonariuszy państw członkowskich Unii Europejskiej, ustanowionej aktem Rady z dnia 26 maja 1997 r. ⁽²⁾;
- c) przypadki udziału w organizacji przestępczej określone w art. 2 ust. 1 wspólnego działania 98/733/WSiSW Rady ⁽³⁾;
- d) przypadki prania pieniędzy określone w art. 1 dyrektywy Rady 91/308/EWG ⁽⁴⁾.

5.4. Kary administracyjne i finansowe

1. Bez uszczerbku dla stosowania kar umownych kandydaci lub oferenci oraz wykonawcy, którzy złożyli fałszywe oświadczenia, popełnili istotne błędy lub dopuścili się nieprawidłowości bądź nadużyć finansowych lub w przypadku których stwierdzono, że poważnie naruszyli zobowiązania umowne, mogą zostać wykluczeni z wszelkich zamówień lub dotacji finansowanych z budżetu Unii na okres nieprzekraczający pięciu lat od dnia, kiedy wykryte zostało naruszenie, potwierdzone w postępowaniu kontradyktoryjnym z wykonawcą.

⁽¹⁾ Dz.U. C 316 z 27.11.1995, s. 48.

⁽²⁾ Dz.U. C 195 z 25.6.1997, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 351 z 29.12.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 166 z 28.6.1991, s. 77.

Okres ten może zostać przedłużony do dziesięciu lat w przypadku kolejnego naruszenia mającego miejsce w ciągu pięciu lat od dnia określonego w akapicie pierwszym.

2. Na oferentów lub kandydatów, którzy złożyli fałszywe oświadczenia, popełnili istotne błędy lub dopuścili się nieprawidłowości albo nadużyć finansowych, również mogą zostać nałożone kary finansowe stanowiące od 2 % do 10 % szacowanej wartości całkowitej udzielonego zamówienia.

Na wykonawców, w przypadku których stwierdzono, że poważnie naruszyli zobowiązania umowne, mogą zostać nałożone kary finansowe stanowiące od 2 % do 10 % całkowitej wartości przedmiotowego zamówienia.

Sankcja może zostać powiększona do wymiaru od 4 % do 20 % w przypadku kolejnego naruszenia mającego miejsce w ciągu pięciu lat od dnia określonego w ust. 1.

5.5. Stosowanie kryteriów wykluczenia i czas trwania wykluczenia

1. W przypadku, o którym mowa w pkt 5.2 lit. c), kandydaci lub oferenci zostają wykluczeni z wszelkich zamówień lub dotacji na okres nieprzekraczający pięciu lat od dnia, kiedy popełniono naruszenie, lub – w przypadku ciągłego lub powtarzającego się naruszenia – od dnia wstrzymania działania powodującego naruszenie.

2. W przypadkach, o których mowa w pkt 5.2 lit. b) oraz e), kandydaci lub oferenci są wykluczani ze wszystkich zamówień i dotacji na okres nieprzekraczający pięciu lat od daty prawomocnego wyroku.

Okresy wykluczenia mogą zostać przedłużone do dziesięciu lat w przypadku kolejnego naruszenia mającego miejsce w ciągu pięciu lat od dnia określonego w pkt 1 i 2.

6. KRYTERIA SELEKCJI

Wnioskodawcy muszą posiadać stałe i wystarczające źródła finansowania niezbędne do utrzymania swojej działalności przez cały okres realizacji działania. Muszą też posiadać kompetencje zawodowe i kwalifikacje wymagane do wykonania proponowanego działania lub programu pracy.

6.1. Zdolność finansowa wnioskodawców

Wnioskodawcy muszą posiadać zdolność finansową niezbędną do realizacji proponowanego działania oraz mają obowiązek dostarczyć zestawienia bilansowe oraz rachunki zysków i strat – potwierdzone przez audytorów – za ostatnie dwa lata budżetowe, za które rachunki zostały zamknięte. Przepis ten nie ma zastosowania do organów publicznych i organizacji międzynarodowych.

6.2. Zdolność operacyjna wnioskodawców

Wnioskodawcy muszą posiadać zdolność operacyjną niezbędną do realizacji proponowanego działania oraz powinni przedstawić odpowiednią dokumentację potwierdzającą posiadanie takiej zdolności.

Zdolność wnioskodawców będzie oceniana na podstawie następujących kryteriów:

- zdolność wnioskodawcy do stosowania formalnych procesów biznesowych oraz międzynarodowych norm zarządzania jakością, zwłaszcza w odniesieniu do przeprowadzania sondaży,
- co najmniej trzyletnie, udokumentowane doświadczenie w opracowywaniu i przeprowadzaniu sondaży miesięcznych lub kwartalnych; dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy oraz doświadczenia i kwalifikacje ekspertów i kierownictwa zostaną wzięte pod uwagę,
- zdolność wnioskodawcy do ukończenia sondaży i dostarczania danych co miesiąc (lub w odpowiednich przypadkach co kwartał) we właściwym terminie (np. na podstawie zasobów, którymi dysponuje, oraz dowodów odpowiedniego doświadczenia).

7. KRYTERIA PRZYZNAWANIA

W celu stworzenia rankingu wniosków i wyłonienia kandydatów kwalifikujących się do uzyskania finansowania UE na przedmiotowe działanie wnioski zostaną poddane ocenie oraz otrzymają punktację zgodnie z następującymi czterema kryteriami (każde kryterium ma taką samą wagę):

- jakość proponowanej metodyki badania w oparciu o specyfikację techniczną (dobór próby, metoda badania, wskaźnik zasięgu sondażu, reprezentatywność wyników); zostaną uwzględnione następujące dodatkowe informacje:
 - operat losowania (źródło, wielkość, cechy, brakujące jednostki),
 - metoda doboru próby (stratyfikacja, wielkość próby, poziom dokładności szacunków itd.),
 - odsetek udzielonych odpowiedzi (działania następcze, w tym określenie priorytetów tych działań),
 - brakujące dane (całkowity brak odpowiedzi lub częściowy brak odpowiedzi),
 - system ważenia (indywidualny i agregacja),
 - system zapewniania jakości (jakość próby, jakość estymatorów, kwestie związane z błędem braku odpowiedzi, kontrole, serie poziomów odniesienia itp.),
- wiedza specjalistyczna i doświadczenie w zakresie opracowywania metodyki badania, wskaźników w oparciu o wyniki sondaży oraz w zakresie wykorzystywania wyników sondaży do celów analizy i badań cyklicznych i ekonomicznych, w tym analizy poszczególnych sektorów,
- wydajność logistyki i organizacji pracy oferenta pod kątem infrastruktury, urządzeń i wykwalifikowanego personelu koniecznych do wykonania zadań zgodnie z pkt 2.2,
- stopień zgodności kandydata z formalnymi procesami biznesowymi oraz międzynarodowymi normami zarządzania jakością, zwłaszcza w odniesieniu do przeprowadzania sondaży.

8. PROCEDURY PRAKTYCZNE

8.1. Sporządzanie i składanie wniosków

Wnioski muszą zawierać wypełniony i podpisany standardowy formularz wniosku o dotację oraz wszystkie dokumenty uzupełniające wymienione w formularzu. Wnioskodawcy mogą składać wnioski dotyczące kilku sondaży oraz kilku krajów. Jednakże w odniesieniu do każdego kraju należy złożyć oddzielny wniosek.

Wniosek musi składać się z trzech części:

- części administracyjnej,
- części technicznej,
- części finansowej.

Od Komisji otrzymać można następujące standardowe formularze:

- formularz wniosku o dotację,
- formularz dla osób prawnych,
- formularz identyfikacji finansowej,
- oświadczenie (dotyczące kryteriów wykluczenia),

- oświadczenie o gotowości do podpisania umowy ramowej o partnerstwie oraz szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji,
 - deklarację dotyczącą publikacji, udostępniania i wykorzystywania danych,
 - formularz opisu metodyki badania,
 - formularz dotyczący podwykonawstwa,
 - oświadczenie budżetowe zawierające szacunkowe wyliczenie kosztów i plan finansowania badań,
- a także dokumentację dotyczącą kwestii finansowych związanych z dotacjami:
- notę *aide-memoire* do celów szacunkowego wyliczenia kosztów oraz sporządzenia oświadczenia finansowego,
 - wzór umowy ramowej o partnerstwie,
 - wzór szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji.

a) Materiały te można pobrać ze strony internetowej:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

b) W przypadku braku powyższej możliwości można zwrócić się do Komisji na adres:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
ECFIN A4 Forecasts and economic situation
Call for proposals — ECFIN/A4/2011/014
BU-1 3/13
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks +32 22963650
E-mail: ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu

Na kopercie należy zamieścić adnotację: „Call for proposals — ECFIN/A4/2011/014”.

Komisja zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w powyższych dokumentach, wynikających z potrzeb związanych z realizacją wspólnego unijnego programu lub z ograniczeń w zarządzaniu budżetem.

8.2. Treść wniosków

Wnioski należy składać w jednym z języków urzędowych Unii Europejskiej, jednak w miarę możliwości najlepiej w jednym z języków roboczych Unii Europejskiej, tj. w języku angielskim, francuskim lub niemieckim.

8.2.1. Część administracyjna

Część administracyjna musi zawierać następujące elementy:

- należycie podpisany standardowy formularz wniosku o dotację,
- należycie wypełniony i podpisany standardowy formularz dla osób prawnych oraz wymaganą dokumentację pomocniczą, potwierdzającą status prawny podmiotu lub instytutu,
- należycie wypełniony i podpisany standardowy formularz identyfikacji finansowej,
- należycie podpisane standardowe oświadczenie (dotyczące kryteriów wykluczenia),

- należyście podpisane standardowe oświadczenie o gotowości do podpisania umowy ramowej o partnerstwie oraz szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji w przypadku wyboru kandydata,
- należyście wypełnioną i podpisaną standardową deklarację dotyczącą publikacji, udostępniania i wykorzystywania danych w odniesieniu do sondaży Komisji Europejskiej wśród przedsiębiorstw i konsumentów,
- schemat organizacyjny podmiotu lub instytutu, z uwzględnieniem nazwisk i stanowisk kadry zarządzającej oraz jednostki operacyjnej odpowiedzialnej za prowadzenie sondaży,
- dowód dobrej sytuacji finansowej: bilanse oraz rachunki zysków i strat – potwierdzone przez audytorów – z poprzednich dwóch lat obrotowych, za które zamknięto księgi rachunkowe; obowiązek ten nie dotyczy organów publicznych i organizacji międzynarodowych,
- deklarację określającą członka będącego koordynatorem, podpisaną przez każdego uczestnika, w przypadku wspólnego wniosku.

8.2.2. Część techniczna

Część techniczna musi zawierać następujące elementy:

- opis działalności podmiotu lub instytutu, pozwalający na ocenę kwalifikacji oraz zakresu i długości doświadczenia w obszarach, o których mowa w pkt 6.2. Oznacza to wyszczególnienie stosownych analiz, umów o świadczenie usług, prac konsultingowych, sondaży, publikacji lub innych poprzednio wykonywanych prac, ze wskazaniem nazwiska klienta oraz z zaznaczeniem, które z tych prac zostały wykonane dla Komisji Europejskiej. Należy załączyć najważniejsze badania lub wyniki,
- szczegółowy opis organizacji pracy w zakresie prowadzenia sondaży. Należy załączyć odpowiednią dokumentację dotyczącą infrastruktury, zaplecza, zasobów i wykwalifikowanego personelu (krótkie CV osób najbardziej zaangażowanych w przeprowadzanie sondaży/sondaży) będących do dyspozycji wnioskodawcy,
- przykładowy kwestionariusz w języku angielskim oraz w języku, w którym przeprowadzany będzie sondaż,
- należyście wypełniony standardowy formularz lub standardowe formularze, zawierające szczegółowy opis metodyki badania,
- należyście wypełniony standardowy formularz dotyczący podwykonawców biorących udział w działaniu, w tym szczegółowy opis podzlecanych zadań.

8.2.3. Część finansowa

Część finansowa musi zawierać następujące elementy:

- w odniesieniu do każdego sondażu – należyście wypełnione, szczegółowe standardowe oświadczenie budżetowe (w euro oraz bez podatku VAT), obejmujące okres 12 miesięcy, zawierające plan finansowy działania oraz wyszczególnienie szacowanych całkowitych i jednostkowych kwalifikowalnych kosztów przeprowadzenia sondażu, wraz z kosztami podwykonawstwa. W przypadku podmiotów niepublicznych budżet może w wyjątkowych przypadkach obejmować VAT, pod warunkiem przedstawienia wystawionego przez odpowiedni organ podatkowy zaświadczenia, iż beneficjent nie jest uprawniony do zwrotu podatku VAT. W przypadku organów publicznych podatek VAT nie jest nigdy uwzględniany,
- w stosownych przypadkach – podpisany dokument zaświadczący finansowy wkład zewnętrznych organizacji/sponsorów (współfinansowanie).

8.3. Kontakty pomiędzy Komisją i wnioskodawcami przed upływem terminu składania wniosków

- Komisja może przekazać zainteresowanym podmiotom informacje o ewentualnych błędach, niecisłościach, opuszczeniach i innych błędach pisarskich w tekście zaproszenia do składania wniosków oraz ewentualne informacje dodatkowe, zamieszczając je na następującej stronie internetowej:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

Zachęca się wnioskodawców do regularnego sprawdzania zawartości tej strony.

- Na wniosek wnioskodawców Komisja może udzielić dodatkowych informacji, wyłącznie w celu wyjaśnienia określonego aspektu zaproszenia do składania wniosków. Wnioski o udzielenie dodatkowych informacji składać można wyłącznie w formie pisemnej, przesyłając je na adres: ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu z podaniem w temacie wiadomości następującej adnotacji: „Call for proposals — ECFIN/A4/2011/014”. Wnioski o udzielenie dodatkowych informacji otrzymane na mniej niż pięć dni roboczych przed terminem składania wniosków nie będą rozpatrywane.

8.4. Adres i termin składania wniosków

Wnioskodawcy zainteresowani ubieganiem się o dotację proszeni są o składanie wniosków do Komisji Europejskiej.

Wnioskodawca musi dostarczyć **jeden podpisany oryginał i trzy kopie wniosku, niezszyte ze sobą ani nie oprawione**. Ułatwi to przygotowanie pod kątem administracyjnym wszystkich niezbędnych kopii i dokumentów dla komisji selekcyjnych.

Wnioski należy przesyłać w zaklejonej kopercie umieszczonej w innej zaklejonej kopercie.

Zewnętrzna kopertę należy zaadresować w sposób podany w pkt 8.4 poniżej.

Na wewnętrznej zaklejonej kopercie zawierającej wniosek należy umieścić adnotację: „Call for proposals — ECFIN/A4/2011/014, not to be opened by the internal mail department”.

Komisja powiadomi kandydatów o otrzymaniu wniosków, odsyłając załączone do wniosku potwierdzenie odbioru.

Wnioski można składać:

- a) **listem lub przesyłką kurierską** nadanymi **nie później niż w dniu 19 grudnia 2011 r.** Dowodem potwierdzającym datę nadania będzie data stempla pocztowego lub data na dowodzie nadania przesyłki kurierskiej na następujący adres:

poczta:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Call for proposals Ref. ECFIN/A4/2011/014
Unit ECFIN R2 — Financial Management and Control
Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

w przypadku firmy kurierskiej:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Call for proposals Ref. ECFIN/A4/2011/014
Unit ECFIN R2 — Financial Management and Control
Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel (Èvere)
BELGIQUE/BELGIË

b) lub **przez pośłańca** na następujący adres:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Call for proposals Ref. ECFIN/A4/2011/014
Unit ECFIN R2 — Financial Management and Control
Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

w terminie do dnia 19 grudnia 2011 r. do godz. 16.00 (czasu obowiązującego w Brukseli). W tym przypadku dowodem na złożenie wniosku jest podpisane i opatrzone datą pokwitowanie wystawione przez urzędnika przyjmującego wniosek w powyższym biurze. Biuro jest czynne od poniedziałku do czwartku w godz. od 8.00 do 17.00 oraz w piątki w godz. od 8.00 do 16.00. W soboty, niedziele oraz dni wolne od pracy Komisji biuro jest nieczynne.

9. CO SIĘ DZIEJE Z OTRZYMANYMI WNIOSKAMI?

Wszystkie wnioski zostaną sprawdzone pod kątem spełniania formalnych kryteriów kwalifikowalności.

Zakwalifikowane wnioski zostaną poddane ocenie oraz otrzymają punktację zgodnie z powyższymi kryteriami przyznawania dotacji, celem wyłonienia wniosków, które mogą uzyskać finansowanie UE na przedmiotowe działanie, z uwzględnieniem ich efektywności pod względem kosztów oraz łącznego budżetu do dyspozycji w ramach niniejszego zaproszenia.

Proces oceny wniosków zostanie przeprowadzony w okresie od grudnia 2011 r. do stycznia 2012 r. W tym celu powołana zostanie komisja selekcyjna podlegająca dyrektorowi generalnemu ds. gospodarczych i finansowych.

Przewiduje się, że komisja skontaktuje się ze wszystkimi kandydatami na początku 2012 r.

Następnie z wybranymi kandydatami zostaną podpisane umowy ramowe o partnerstwie, a później szczegółowe umowy w sprawie przyznania dotacji na pierwszy rok.

10. WAŻNE UWAGI

Niniejsze zaproszenie do składania wniosków nie stanowi zobowiązania umownego ze strony Komisji w stosunku do jakiegokolwiek podmiotu lub instytutu składającego wniosek w odpowiedzi na to zaproszenie. Wszelka korespondencja dotycząca niniejszego zaproszenia do składania wniosków winna mieć formę pisemną.

Wnioskodawcy powinni zwrócić uwagę na postanowienia umowne, które będą obowiązywały w przypadku przyznania dotacji.

W celu ochrony interesów finansowych Wspólnot dane osobowe wnioskodawców mogą być przesyłane do wewnętrznych służb audytowych, Europejskiego Trybunału Obrachunkowego, zespołu ds. nieprawidłowości finansowych oraz Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF).

Dane podmiotów gospodarczych, których dotyczą sytuacje opisane w art. 93, art. 94, art. 96 ust. 1 lit. b) oraz art. 96 ust. 2 lit. a) rozporządzenia finansowego, mogą zostać umieszczone w centralnej bazie danych i przekazane wyznaczonym pracownikom Komisji, innych instytucji, agencji, władz i organów, o których mowa w art. 95 ust. 1 i 2 rozporządzenia finansowego. Dotyczy to również upoważnionych przedstawicieli, osób uprawnionych do podejmowania decyzji oraz posiadających kontrolę nad takimi podmiotami gospodarczymi. Każda osoba, o której informacje wprowadzono do bazy danych, ma prawo do uzyskania informacji o dotyczących jej danych po złożeniu wniosku do księgowego Komisji.

INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

Unieważnienie publikacji wniosku zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych

(2011/C 330/09)

„ABENSBERGER SPARGEL”/„ABENSBERGER QUALITÄTSSPARGEL”

NR WE: DE-PGI-0005-0852-26.01.2011

Rzeczony wniosek został opublikowany w Dzienniku Urzędowym C 307 z dnia 19 października 2011 r., s. 11. Ponieważ wniosek zawiera błędy, musi zostać unieważniony. Publikacja poprawionego wniosku nastąpi wkrótce.

INFORMACJA

Dnia 11 listopada 2011 r. w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 328 A zostanie opublikowany „Wspólnotowy katalog odmian roślin rolniczych – 7. suplement do 29. pełnego wydania”.

Abonenci Dziennika Urzędowego mogą bezpłatnie otrzymać tyle samo egzemplarzy i wersji językowych powyższych wydań, ile obejmuje ich prenumerata. Proszę odesłać załączony formularz zamówienia, odpowiednio wypełniony, wraz z numerem prenumeraty (kod widniejący z lewej strony każdej etykiety i zaczynający się od: O/...). Wspomniany Dziennik Urzędowy będzie dostępny bezpłatnie przez rok od momentu jego publikacji.

Osoby, które nie mają prenumeraty, mogą za opłatą zamówić ten Dziennik Urzędowy w jednym z naszych punktów sprzedaży (informacja: http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm).

Dziennik ten – podobnie jak wszystkie Dzienniki Urzędowe (L, C, CA, CE) – jest dostępny bezpłatnie na stronie internetowej <http://eur-lex.europa.eu>

FORMULARZ ZAMÓWIENIA

Urząd Publikacji Unii Europejskiej
Dział Prenumeraty
2, rue Mercier
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG
Faks +352 2929-42759

Numer prenumeraty: O/... .

Proszę o przesłanie mi ... darmowego(-ych) egzemplarza(-y) **Dziennika Urzędowego C 328 A/2011**, przysługującego(-ych) mi w ramach prenumeraty.

Nazwisko i imię:

Adres:

Data: Podpis:

CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

